393R1781

6.7.93 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 163/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 1781/93,

annettu 30 päivänä kesäkuuta 1993,

lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Thaimaasta peräisin olevien yhteisöön muusta kolmannesta maasta vietyjen kuulalaakerien, joiden suurin ulkohalkaisija on enintään 30 millimetriä, tuonnissa ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä tai vientituella muista kuin Euroopan talousyhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 11 päivänä heinäkuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2423/88([1]) ja erityisesti sen 12 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt kuultuaan sanotussa asetuksessa säädettyä neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A. Väliaikaiset toimenpiteet

(1) Komissio on asetuksessa (ETY) N:o 527/93([2]) ottanut maaliskuussa 1993 käyttöön väliaikaisen 13,4 prosentin tasoitustullin Thaimaasta peräisin olevien yhteisöön muusta kolmannesta maasta vietyjen kuulalaakerien, joiden suurin ulkohalkaisija on enintään 30 millimetriä, tuonnissa.

(2) Tämä tulli on otettu käyttöön huhtikuussa 1992 aloitetun sellaisen jälleentarkastelun seurauksena([3]), joka koskee Thaimaan hallituksen antaman, edellä mainittujen kuulalaakerien tuontia koskevaan vientituen vastaiseen menettelyyn yhteydessä olevan sitoumuksen hyväksymisestä tehtyä komission päätöstä 90/266/ETY([4]). Mitään tasoitustullia ei ollut otettu käyttöön tämän päätöksen hyväksymishetkellä. Jälleentarkastelututkimuksessa on käynyt ilmi, että tullin käyttöön ottaminen oli tarpeen, jotta estettiin Thaimaan hallituksen kantaman vientimaksun kiertäminen välillisillä tuonneilla ja jotta sitoumus säilytti tehokkuutensa.

B. Jatkomenettely

(3) Väliaikaisen tasoitustullin käyttöön ottamisen jälkeen asianosaisina olevat osapuolet ovat pyynnöstään saaneet tilaisuuden tulla kuulluiksi komissiossa ja ilmaista kirjallisesti mielipiteensä tutkimustuloksista.

(4) Osapuolille on pyynnöstä annettu tiedoksi sellaisista olennaisista seikoista ja huomioista, joiden perusteella oli tarkoitus suositella lopullisen tasoitustullin käyttöönottoa ja väliaikaisen tullin vakuutena olleiden määrien lopullista kantamista. Niille on myös myönnetty määräaika huomioidensa esittämiseksi tämän tiedoksiannon johdosta.

Osapuolten suullisesti tai kirjallisesti esittämät huomiot on otettu huomioon.

C. Vientituen määrän uudelleenlaskeminen

(5) Väliaikainen 13,4 prosentin tulli perustui päätöksen 90/266/ETY mukaisesti prosentuaalisena osuutena cif-hinnasta yhteisön rajalla ilmaistun alkuperäisen vientimaksun määrään, joka oli 1,76 bahtia kappaleelta.

(6) Tarkastellessaan uudelleen tätä päätöstä komissio on suorittanut jälleentarkastelun aloittamista välittömästi edeltävän vuoden aikana Thaimaan viejille myönnetyn tuen määrää koskevan uuden laskelman. Se on tullut siihen johtopäätökseen, että tuen määrä on tällä hetkellä 0,91 bahtia kappaleelta. Thaimaan hallitus on tämän vuoksi muuttanut suoraan yhteisöön vietävistä kuulalaakereista kannettavan vientimaksun määrää.

D. Vahinko ja yhteisön etu

(7) Mitään todistetta ei ole saatu vahingosta tai yhteisön edusta. Neuvosto vahvistaa tämän vuoksi komission päätöksessään 90/266/ETY esittämät, näitä kysymyksiä koskevat päätelmät.

E. Lopullinen tulli

(8) Komissio on tullut siihen johtopäätökseen, että on tarpeen ottaa käyttöön välillisten tuontien tasoitustulli sitoumuksen tehokkuuden säilyttämiseksi ja siitä huolehtimiseksi, etteivät tuonnit aiheuta yhteisön teollisuudelle (päätöksessä 90/266/ETY tarkoitettua) vahinkoa. Neuvosto vahvistaa tämän päätelmän. Ottaakseen huomioon mahdolliset, vaihtotaseen heilahteluista johtuvat hinnanmuutokset olisi tulli ilmaistava *ad valorem* -perusteella. Näin laskettu tulli on 6,7 prosenttia.

([1]) EYVL N:o L 209, 2.8.1988, s. 1
([2]) EYVL N:o L 56, 9.3.1993, s. 24
([3]) EYVL N:o C 182, 18.7.1992, s. 6
([4]) EYVL N:o L 152, 16.6.1990, s. 59

F. **Väliaikaisten tullien kantaminen**

(9) Ottaen huomioon, että välillistä vientiä tuetaan ja se on yhteisön teollisuuden kärsimän vahingon osatekijänä, neuvosto arvioi olevan tarpeen, että väliaikaisen tasoitustullin vakuutena olevat määrät lopullisesti kannetaan lopullisesti käyttöön otetun tullin määrään asti.

G. **Polkumyynti- ja tasoitustullien kantaminen**

(10) Neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2934/90([1]) on otettu käyttöön Thaimaasta peräisin olevia kuulalaakereita, joiden suurin ulkohalkaisija on enintään 30 millimetriä, koskeva 6,7 prosentin polkumyyntitulli. Tämä asetus ei koske kyseisen polkumyyntitullin kantamista kaikkien Thaimaan tuontien osalta.

Kuten komission asetuksen (ETY) N:o 1613/90([2]) johdanto-osan 47–53 kappaleessa on esitetty ja kuten neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2934/90 on vahvistettu (johdanto-osan 19 ja 20 kappale), polkumyynti- ja tasoitustullien samanaikainen käyttöön ottaminen on tässä tapauksessa mahdollista.

Tasoitustulli on tämän vuoksi kannettava polkumyyntitullin lisäksi. Kannettavien polkumyynti- ja tasoitustullien yhteismäärä on siten 13,4 prosenttia (6,7 prosentin polkumyyntitulli ja 6,7 prosentin tasoitustulli).

Polkumyynti- ja tasoitustullien määrän laskemisen perusteena on sama vapaasti yhteisön rajalla -nettohinta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen tasoitustulli tuotaessa Thaimaasta peräisin olevia, yhteisöön muusta kolmannesta maasta vietyjä kuulalaakereita, joiden suurin ulkohalkaisija on enintään 30 millimetriä ja jotka kuuluvat CN-koodiin 8482 10 10.

(Thaimaasta peräisin olevat ja muusta kolmannesta maasta viedyt tuotteet: Taric-lisäkoodi 8723;

Thaimaasta peräisin olevat ja sieltä viedyt tuotteet: Taric-lisäkoodi 8724.)

2. Prosentuaalisena osuutena vapaasti yhteisön rajalla -nettohinnasta ilmaistu tasoitustulli on 6,7 prosenttia.

3. Sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä.

2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 527/93 mukaisesti väliaikaisella tasoitustullilla kannetut tai tullin vakuutena olleet määrät kannetaan lopullisen tullin määräisinä. Lopullisen tullin määrään sisältymättömät vakuutena olleet määrät vapautetaan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 30 päivänä kesäkuuta 1993.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. BERGSTEIN

([1]) EYVL N:o L 281, 12.10.1990, s. 1
([2]) EYVL N:o L 152, 16.6.1990, s. 24